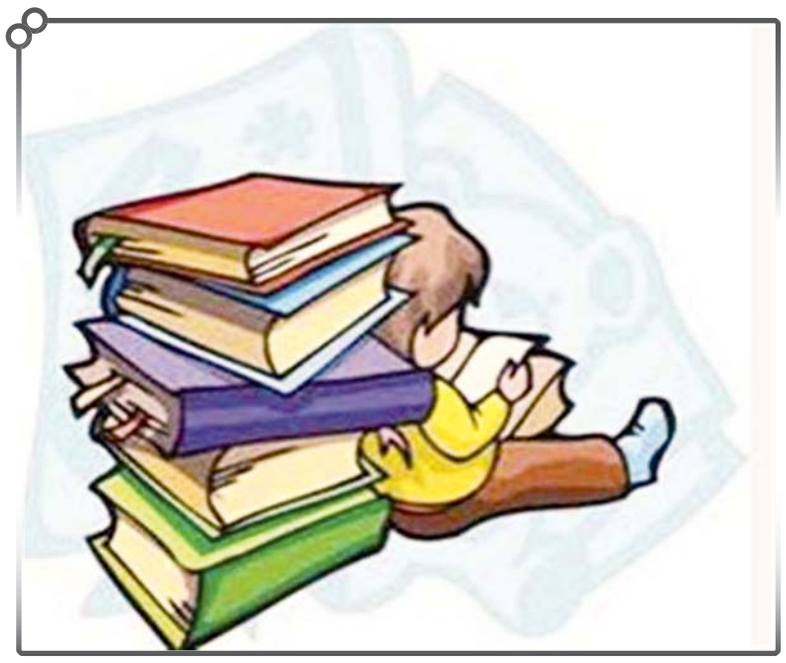
ادبیات نوجوان در گذر تاریخ

» مهدی طوسی



نویسندگان کودک و نوجوان، گروهی از کسانی هستند که به گونه‌ای حرفه‌ای یعنی تمام وقت یا به گونه‌ای آزاد و پاره وقت آثاری در زمینه ادبیات کودکان در قالب نثر یا نظم پدید می‌آورند.

نخستین کسی که در جهان به گونه‌ای حرفه‌ای به آفرینش ادبیات کودکان پرداخت، هانس کریستین آندرسن دانمارکی است. هانس کریستین آندرسن از افسانه‌های عامیانه و پریان استفاده کرد و با بازآفرینی آن‌ها گونه‌ای افسانه معروف به افسانه‌های نو را پدید آورد. از این پس کسانی دیگر پیدا شدند که برای کودکان داستان می‌نوشتند و نام خود را بر روی آن می‌گذاشتند.

اما از سده نوزدهم بود که این پیشه در جهان غرب رسمیت یافت. آلیس در شگفتزار یکی از خیال‌پردازی‌های برجسته‌ای است که نام نویسنده‌اش لوئیس کارول را که در حقیقت ریاضی‌دان بود، در تاریخ ادبیات کودکان جهان برجسته ساخت.

سده بیستم اما نویسندگان ادبیات کودکان به جریانی شناخته شده تبدیل شدند. این پدیده نه تنها در کشورهای پیشرفته آمریکایی و اروپایی که به تدریج به کشورهای آسیایی مانند چین، ژاپن، هند، ترکیه و ایران رسید. نویسندگان ادبیات کودکان در ایران از ۱۳۰۰ توانستند آثاری در این زمینه پدید بیاورند. جبار باغچه بان از نخستین ایرانیانی است که به سبک جدید برای کودکان آثاری آفرید.

اما جریان نویسندگی برای کودکان و نوجوانان در ایران از سال‌های ۱۳۴۰ به بعد با پایه‌گذاری شورای کتاب کودک و کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان به جریانی رسمیت یافته تبدیل شد.

در این دوره نشریه‌ها و رادیو و تلویزیون در ترویج ادبیات کودکان و شناخت نویسندگان ادبیات کودکان تأثیر عمده‌ای داشتند. همچنین آثار انقلابی که نویسندگان آرمان خوه می‌نوشتند در گسترش ادبیات کودکان و شناخت نویسندگان این موضوع تأثیر داشت.

در این میان صمد بهرنگی که آموزگار روستاهای دوردست آذربایجان شده بود، با نوشتن داستان‌هایی که درونمایه طبقاتی و برجسته کردن نقش و عواطف کودکان فرودست روستایی و حاشیه شهری داشت، موجی از نویسندگان جوان را به دنبال خود پدید آورد که می‌خواستند مانند او بنویسند.

در کنار این جریان کم‌کم از ابتدای دهه ۵۰ نیروهای مذهبی نیز به نوشتن برای کودکان علاقه نشان دهند و جریانی ویژه در ادبیات کودکان پدید آورند.

از شناخته شده‌ترین نویسندگان مذهبی این دوره می‌توان از محمود حکیمی نام برد. با این همه در همین دوره نویسندگان دیگری بودند که نه به هیچ جریانی وابسته نبودند و بیش تر می‌خواستند برای کودکان داستان‌هایی دلپذیر بنویسند. عباس یمینی شریف و ایرج جهانشاهی از این گروه‌اند. از این دوره کودکان ایرانی با آثاری آشنا شدند که نویسندگان آن نیز ایرانی بودند.

برخی از برجسته‌ترین این نویسندگان پیشه اصلی شان آموزگاری یا کار در آموزش و پرورش بود. در این دوره نویسندگانی مانند علی اشرف درویشیان و منصور یاقوتی، نسیم خاکسار برای نوشتن آثاری انقلابی برای کودکان دستگیر و گاه برای سال‌ها زندانی شدند.

نویسندگی کودک و نوجوان در ایران از دهه ۱۳۴۰ با آثاری که صمد بهرنگی، عباس یمینی شریف، مهدی آذر یزدی، قدسی قاضی نور و دیگران پدید آوردند نهاد نویسندگی کودک و نوجوان را در جامعه ایران جا انداختند.

اجراییه

مشخصات محکوم له حسین زیرکی فرزند ناصر به نشانی تهران خ تهران نو خیابان مهرآور کوچه ۱۱۳۶ پلاک ٤ واحد ۹ مشخصات محکوم علیه مریم مهدی پور فرزند فرج اله به نشانی مجهول المکان ناصر آقاجانی به نشانی مجهول المکان محکوم به به موجب درخواست اجرای حکم مربوطه به شماره ۹٤۱۰۰۹۰۲۵۹۵۰۱۵٦۷ و شماره دادنامه مربوطه ۹٤۰۹۹۷۰۲۵۹۵۰۰۳۳۵ محکوم علیه محکوم است به استناد مواد ۳۱۲ و ۳۱۳ قانون تجارت تبصره الحاقی ماده دو قانون چک و مواد ۱۹۸ و ۵۱۵ و ۵۱۹ و ۵۲۲ قانون آیین دادرسی دادگاههای عمومی و انقلاب در امور مدنی خواندگان را متضامنا به پرداخت مبلغ ۸۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال بابت اصل خواسته مبلغ ۲/۷۲۵/۰۰۰ ریال بابت هزینه دادرسی حق الوکاله وکیل طبق تعرفه قانونی و خسارت تاخیر تادیه از تاریخ چک تا وصول اصل خواسته طبق شاخص تورم اعلامی از سوی بانک مرکزی که در مرحله اجرای حکم مورد محاسبه قرار خواهد گرفت محکوم مینماید اجرای حکم در قسمت اخیر منوط به پرداخت هزینه دادرسی به ماخذ قانونی در مرحله اجرای حکم می باشد ضمنا پرداخت نیم عشر اجرایی بعهده محکوم علیه میباشد محکوم علیه مکلف است از تاریخ ابلاغ اجرایه : ۱- ظرف ده روز مفاد آنرا به موقع اجرا گذارد (ماده ۳٤ قانون اجرای احکام مدنی) ۲- ترتیبی برای پرداخت محکوم به بدهد ۳- مالی معرفی کند که اجرا حکم و استیفا محکوم به از آن میسر باشد چنانچه خود را قادر به اجرای مفاد اجرییه ندانند باید ظرف سی روز کلیه اموال خود را شامل تعداد یا مقدار و قیمت همه اموال منقول و غیر منقول به طور مشروح مشتمل بر میزان وجوه نقدی که به هر عنوان نزد بانکها و موسسات مالی و اعتباری ایرانی یا خارجی دارد به همراه مشخصات دقیق حسابهای مذکور و کلیه اموالی که او به هر نحو نزد اشخاص ثالث دارند و کلیه مطالبات او از اشخاص ثالث و نیز فهرست نقل و انتقالات و هر نوع تغییر دیگر در اموال مذکور از زمان یک سال قبل از طرح دعوای اعسار به ضمیمه دادخواست اعسار به مقام قضایی ارائه نماید و الا به درخواست محکوم له بازداشت می شود (مواد ۸ و ۳ قانون اجرای محکومیت مالی ۱۳۹٤) ٤- خودداری محکوم علیه از اعلام کامل صورت اموال به منظور فرار از اجرای حکم حبس تعزیری درجه هفت را در پی دارد (ماده ۳٤ قانون اجرای احکام مدنی و ماده ۲۰ ق م ا و ماده ۱٦ قانون نحوه اجرای محکومیت مالی ۱۳۹٤) ۵- انتقال مال به دیگری به هر نحو با انگیزه فرار از ادای دین به نحوی که باقیمانده اموال برای پرداخت دیون کافی نباشد موجب مجازات تعزیری درجه شش یا جزای نقدی معادل نصف محکوم به یا هر دو مجازات می شود (ماده ۲۱ قانون نحوه اجرای محکومیت مالی ۱۳۹٤) ٦- چنانچه صورت اموال پس از مهلت سی روز ارایه شود آزادی محکوم علیه از زندان منوط به موافقت محکوم له یا تودیع وثیقه یا معرفی کفیل توسط محکوم علیه خواهد بود (تبصره ۱ ماده سه قانون نحوه اجرای محکومیت مالی ۱۳۹٤).

مدیر دفتر شعبه ۵۷ دادگاه عمومی حقوقی مجتمع قضایی شهید مدنی تهران ۲۳۲۰/۱۳۵۰٤۵-د

دادنامه

پرونده کلاسه ۹٤۰۹۹۸۰۲۲۹۳۰۰۳۰۱ شعبه ۳۳ دادگاه عمومی حقوقی مجتمع قضایی شهید مدنی تهران تصمیم نهایی شماره خواهان میر محمد تقی موسوی شبستری فرزند میرباقر با وکالت خانم طناز مهین فرزند محمد و آقای محمد باقر آقا برار پور طباخی فرزند محمد همگی به نشانی تهران میدان فاطمی اول خیابان جویبار پلاک ۵٦ طبقه چهارم واحد الف خوانده احمد متی پور به نشانی مجهول المکان خواسته تایید فسخ قرارداد مالی گردشکار خواهان دادخواستی به خواسته فوق به طرفیت خوانده بالا تقدیم داشته که پس از ارجاع به این شعبه و ثبت به کلاسه فوق و جری تشریفات قانونی در وقت فوق العاده دادگاه به تصدی امضا کنند زیر تشکیل است و با توجه به محتویات پرونده ختم رسیدگی را اعلام و به شرح زیر مبادرت به صدور رای مینماید .

رای دادگاه

در خصوص دادخواست آقای میر محمد تقی موسوی شبستری با وکالت آقای محمد باقر آقا براپور طباخی و خانم طناز مهین به طرفیت آقای احمد متی پور به خواسته تایید فسخ قرارداد شماره ۱٦۹۷۸٦ مورخه ۸٤/۳/۲ بعلت پرداخت الباقی ثمن معامله و عدم حضور در دفترخانه پس از بررسی مدارک خواهان و ادعای مطروحه در دادخواست نظر به اینکه به موجب ماده ۲۲۳ قانون مدنی اصل بر صحت قرارداد است و حق فسخی برای خواهان در قرارداد استنادی لحاظ نشده و به موجب بند ۵-٦ قرارداد کلیه خیارات را نیز به غیر خیار تدلیس از خود ساقط نموده اند بنابراین دعوی خواهان را وارد دانسته و باستناد ماده ۱۹۷ قانون آیین دادرسی مدنی حکم به بطلان دعوی خواهان صادر و اعلام میدارد این رای ظرف بیست روز پس از ابلاغ قابل تجدیدنظر در محاکم تجدیدنظر استان تهران است .

رییس شعبه ۳۳ دادگاه عمومی تهران ۲۳۳۱/۱۳۵۰٤۲-د

شماره مکانیزه ۱۳۹٤۳۰٤۰۰۹۰۱۰۷۸٤۹٦
۷۹۲۸٤۳۷۷۸۹

آگهی تغییرات شرکت تعاونی مسکن کارکنان شرکت تهیه و تولید بالاست زیرسازی خطوط راه آهن به شماره ثبت ۲۲٤۹۱۲ و شناسه ملی ۱۰۱۰۲۶۶۱۲۱۲

به استناد صورتجلسه هیات مدیره مورخ ۹۳/۱۱/۲ و مجوز شماره ۹٤۲/۱۵/۹۷۸۳۳ مورخ ۹٤/٤/٦ وزارت تعاون کار و رفاه اجتماعی استان تهران تصمیمات ذیل اتخاذ شد سعید فتحی به شماره ملی ۱۳۷۱۹۸۳٦٦٦ به سمت رییس هیات مدیره و رضا زمانی به شماره ملی ۰۰۵۵۳۵۱۰۳٤ به سمت نایب رییس هیات مدیره و اسداله روحی بیدگلی به شماره ملی ۰٤۹۲۹۷۲۰۸۷ به سمت منشی هیات مدیره و حسین سعیدی به شماره ملی ۱۲۱۹۳۷٦٦۰٤ به سمت مدیر عامل و عضو هیات مدیره تعیین گردیدند کلیه قراردادها و اسناد تعهد آور و اوراق بهادار شرکت با دو امضای حسین سعیدی مدیر عامل بعنوان دارنده امضا ثابت و آقای سعید فتحی مینق رییس هیات مدیره همراه با مهر شرکت تعاونی دارای اعتبار خواهند بود و در غیاب رییس هیات مدیره امضای آقای رضا زمانی نائب رییس هیات مدیره معتبر است همچنین اوراق عادی شرکت تعاونی با امضای مدیر عامل و مهر شرکت معتبر است . با ثبت این مستند تصمیمات انتخاب و تعیین سمت هیات مدیره تعیین وضعیت حق امضا انتخاب شده توسط متقاضی در سوابق الکترونیک شخصیت حقوقی مرقوم ثبت و در پایگاه آگهی های سازمان ثبت قابل دسترس می باشد.

سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره ثبت شرکتها و موسسات غیرتجاری تهران ۱٦۷۵/۱۵۳۹٤٤-د

شماره مکانیزه ۱۳۹٤۳۰٤۰۰۹۰۱۰۷۸۹۰۸
۷۹۲۸٤۵۵۱٦۵

آگهی تغییرات شرکت ارتباطات کهکشان آبی با مسئولیت محدود به شماره ثبت ۱۵٤۵۷٤ و شناسه ملی ۱۰۱۰۱۹۷۳۳٤۳

به استناد صورتجلسه مجمع عمومی عادی به طور فوق العاده مورخ ۱۳۹٤/۷/٤ تصمیمات ذیل اتخاذ شد کلیه اسناد و اوراق بهادار و تعهد آور شرکت از قبیل چک سفته بروات قراردادها و عقود اسلامی با امضای آرش عباسپور تهرانی به کد ملی ۱۰۱۰۱۹۷۳۳٤۳ همراه با مهر شرکت معتبر میباشد . با ثبت این مستند تصمیمات انتخاب و تعیین سمت هیات مدیره تعیین وضعیت حق امضا انتخاب شده توسط متقاضی در سوابق الکترونیک شخصیت حقوقی مرقوم ثبت و در پایگاه آگهی های سازمان ثبت قابل دسترس می باشد.

سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره ثبت شرکتها و موسسات غیرتجاری تهران ۱٦۷۸/۱۵۵۲۵۳-د

شماره مکانیزه ۱۳۹٤۳۰٤۰۰۹۰۱۰۷٦۷۸۲
۷۹۲۸۳۵۲۰٤۹

آگهی تغییرات شرکت مهندسین پترو سرو ریتون با مسئولیت محدود به شماره ثبت ۴۱۶۴۳۴ و شناسه ملی ۱۰۳۲۰۶۶۷۹۶۷

به استناد صورتجلسه مجمع عمومی فوق العاده مورخ ۱۳۹٤/۷/۱۲ تصمیمات ذیل اتخاذ شد محل شرکت در واحد ثبتی تهران به آدرس خیابان شیخ بهایی شمالی کوچه قوام پور پ ۲۰ کد پستی ۱۹۹۵۷٦۳۸۱ تغییر یافت و ماده مربوطه در اساسنامه به شرح فوق اصلاح گردید. با ثبت این مستند تصمیمات تغییر محل تغییر نشانی در یک واحد ثبتی انتخاب شده توسط متقاضی در سوابق الکترونیک شخصیت حقوقی مرقوم ثبت و در پایگاه آگهی های سازمان ثبت قابل دسترس میباشد.

سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره ثبت شرکتها و موسسات غیرتجاری تهران ۱٦۸۰/۱۵۵۲۵۵-د

شماره مکانیزه ۱۳۹٤۳۰٤۰۰۹۰۱۰۷۹۵۷٦
۷۹۲۸٤۵٤۹۹۸

آگهی تغییرات شرکت فرا طب گستر سینا شمیم با مسئولیت محدود به شماره ثبت ۴۷۱۷۰۸ و شناسه ملی ۱۴۰۰۴۸۸۰۱۷۱

به استناد صورتجلسه مجمع عمومی فوق العاده مورخ ۱۳۹٤/۷/۱۹ تصمیمات ذیل اتخاذ شد شرکت مذکور در تاریخ فوق منحل اعلام گردید حمید رضا رضانیان شمیم کد ملی ۰۰٦۷۹٦۹۰۷۰ به آدرس تهران میدان جمهوری خ ارومیه پلاک ۲۱۳ ط سوم واحد یک کد پستی ۱۳٤۵٦۷٦۹۵۰ به سمت مدیر تصفیه انتخاب شد . با ثبت این مستند تصمیمات انحلال انتخاب شده توسط متقاضی در سوابق الکترونیک شخصیت حقوقی مرقوم ثبت و در پایگاه آگهی های سازمان ثبت قابل دسترس می باشد.

سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره ثبت شرکتها و موسسات غیرتجاری تهران ۱٦۸۱/۱۵۵۲۵٦-د

خبر ادبی

صندلی خالق «هری پاتر» چوب حراج می‌خورد

صندلی چوبی که «جی.کی. رولینگ» برای نوشتن دو کتاب اول از مجموعه «هری پاتر» روی آن می‌نشست در یک حراجی در آمریکا به فروش می‌رسد.

به گزارش ایسنا، صندلی ساده و ساخته‌شده از چوب بلوط که «جی.کی. رولینگ» نویسنده مشهور انگلیسی برای نوشتن دو کتاب اول از مجموعه داستان‌های «هری پاتر» از آن استفاده می‌کرد، گرچه دارای قدرت جادویی نیست اما به عنوان یک یادمان ادبی می‌تواند حداقل ۴۵ هزار دلار به فروش برسد.

۴۵ هزار دلار قیمت پایه این صندلی در حراجی «هریتیج» ماه آینده در نیویورک خواهد بود که به نیابت از فردی ناشناس در منچستر انگلیس مسئولیت فروش آن را بر عهده دارد.

«رولینگ» پس از نگارش دو کتاب «هری پاتر و سنگ جادو» (۱۹۹۷) و «هری پاتر و تالار اسرار»، در سال ۲۰۰۲ صندلی‌اش را به یک حراجی کوچک اعطا کرد تا عواید حاصل از آن برای کمک به انجمن ملی جلوگیری از خشونت علیه کودکان استفاده شود و در نهایت این صندلی در این حراجی خیریه با قیمتی بیش از ۲۳ هزار دلار به فروش رفت.

صندلی «رولینگ» در سال ۲۰۰۹ نیز به صورت اینترنتی به حراج گذاشته شده و مالک کنونی‌اش آن را به قیمتی بالغ بر ۲۹ هزار دلار خرید. این سومین باری است که این یادمان ادبی از مجموعه داستان‌های معروف «هری پاتر» به فروش گذاشته می‌شود.

مجموعه رمان «هری پاتر» که به داستان‌های پسرکی جادوگر می‌پردازد، پرفروش‌ترین مجموعه کتاب جهان لقب گرفته و اقتباس سینمایی آن نیز چندین میلیارد دلار را برای تولیدکنندگانش به ارمغان آورده است.

«هری پاتر و سنگ جادو» اولین رمان این مجموعه در سال ۱۹۹۷ به چاپ رسید و پس از آن شش قسمت بعدی رمان‌های رولینگ با موفقیتی روزافزون روانه بازار کتاب شدند.

به گزارش گاردین، کتاب «هری پاتر و فرزند ملعون» که براساس نمایشنامه‌ای نوشته «رولینگ» است نیز قرار است از تاریخ ۳۱ جولای به عنوان هشتمین کتاب از این مجموعه راهی بازار شود.

○○○

برگزاری جشنواره ادبیات کودک شیراز در اردیبهشت

دبیر علمی دومین جشنواره ادبیات کودک شیراز از برگزاری این جشنواره در ۲۵ اردیبهشت‌ماه سال ۹۵ خبر داد.

به گزارش ایسنا، این جشنواره قرار بود در بهمن‌ماه سال جاری برگزار شود که چنین نشد و در این موعد، مهلت ارسال آثار تمدید شد.

احمد اکبرپور دبیر علمی جشنواره ادبیات کودک شیراز گفت: تاکنون ۳۲۰ اثر به بخش داستانی این جشنواره ارسال شده که ۲۵۰ اثر آن‌ها چاپ‌نشده است و ۷۰ اثر در زمره کارهای چاپ‌شده قرار دارد.

او افزود: همچنین در بخش شعر ۱۹۰ اثر به دبیرخانه این جشنواره رسیده است.

فریدون عموزاده خلیلی، علی‌اصغر سیدآبادی و حمیدرضا شاه‌آبادی داوران بخش داستان و مصطفی رحماندوست، عرفان نظرآهاری و آتوسا صالحی داوران بخش شعر دومین جشنواره ادبیات کودک شیراز هستند. این جشنواره را اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان فارس با همکاری موسسه فرهنگی هنری ایماژ فیروزه‌ای شهر راز برگزار می‌کند.

نغمه

از مجموعه شعر یدالله (شهاب) گودرزی با عنوان «شب نمی‌گذارد بخوابم!»

۱
در ریاضیات من
یک منهای دو
یعنی
یک منهای تو
که مساوی با هیچ است!

۲
تب کرده‌ام
قرصِ ماه را به من بده
ابر را زیرِ سرم بگذار
و ملافه نقره‌کوبِ شب را رویم بکش
تا بخوابم!

۳
کدام اَبَرَکِ عاشق
درخودنویسم جاخوش کرده است
که بارانِ کلماتِ من
بی‌مضایقه می‌بارَد؟!

۴
تو تنها می‌توانی
به یک زبان سخن بگویی
اما من می‌توانم
به همه زبان‌های دنیا سکوت کنم!

تازه‌های نشر

به قلم شیو کومار؛

«قصه‌های شیرین و دلنشین» منتشر شد/ روایت کودکانه از«کلیله و دمنه»

«قصه‌های شیرین و دلنشین» به روایت «۲۷ قصه کوتاه و آموزنده از پنچه تنتره» می‌پردازد، این کتاب نوشته شیو کومار با ترجمه سیما طاهری است که به بازنویسی قصه‌های کلیله و دمنه پرداخته است.

به گزارش مهر، کتاب «پنجه تنتره» یا «پنج فصل» که در ایران به نام «کلیله و دمنه» معروف شده، حدود ۲۲۰۰ سال پیش توسط یک دانشمند هندی و به زبان سانسکریت نوشته شده است.کلیله و دمنه در زمان انوشیروان، پادشاه ساسانی و به دست برزویه طبیب از زبان سانسکریت به زبان پهلوی ترجمه شد و به ایران آمد و نزدیک به یک قرن بعد، توسط عبدالله بن مقفع از زبان پهلوی به عربی درآمد و نصرالله منشی، مترجمی بود که این کتاب را از عربی به فارسی برگرداند.کلیله و دمنه تاکنون به بیش از ۵۰ زبان دنیا ترجمه شده است. در این کتاب، قصه‌های حکمت آمیز بسیار از زبان حیوانات روایت شده و نویسنده در آن به رفتار بد شاهان و شیوه درست کشورداری اشاره کرده است.

زنگ ادبیات

خواندن یا نخواندن؛ مساله این است!

نگاهی به آثار شناخته‌شده «ویلیام شکسپیر»

ملکه در نمایش «آنتونی و کلئوپاترا» می‌گوید: «زمان او را(ملکه را) از بین نمی‌برد و لباس زمانه او را ژنده نمی‌سازد» اگر جنسیت گوینده را عوض کنیم جمله درباره نگارنده این کلمات نیز صدق می‌کند. «ویلیام شکسپیر» نمایشنامه و غزل‌های بسیاری نگاشته است و در میان آنان تراژدی، کمدی، تاریخی، و عاشقانه‌های بسیاری دیده می‌شود.

به گزارش ایبنا به نقل از تلگراف ، جای تعجب نخواهد بود که بدانیم تعداد زیادی کتاب درباره وی در سال ۲۰۱۶ منتشر شده است تا چهارصدمین سالگرد مرگ وی را گرامی بدارند.

استادان دانشگاه، شاعران، داستان‌نویسان، موسیقی‌دانان، روزنامه‌نگاران و دانشجویان تئاتر همگی قلم به روی کاغذ بردند تا این نویسنده بزرگ، و تأثیرات او را از استراتفورد و لندن تا شرق آفریقا و چین بررسی کنند. بعضی از این آثار بسیار خوب و دلنشین و بعضی دیگر ناامیدکننده است.

مهم‌ترین ویژگی این آثار علاقه آنها به کشف ویژگی‌های جدید از این نویسنده و زندگی او پس از مرگ در کشورهای مختلف است.

«ویلیام کولینز» بخشی از خاطرات خود در کنیا را روایت می‌کند. وی آثار «شکسپیر» را به زبان سواحیلی دنبال می‌کند و در کتابش اعلام می‌کند بسیاری از آثار این انسان جاودانه در این کشور اجرا شده است و شعرهای او بر ذهن ثروتمندان، استعمارگران، انقلابی‌ها، و سیاستمدارانی که شرق آفریقایی مدرن به پا کردند تأثیرگذار بود.

خواننده سپس با تصویر «کارن بلیکسن»، نویسنده دانمارکی روبه‌رو می‌شود که در حال توضیح کتاب «تاجر ونیزی» به خدمتکار کنیایی خود است یا در تصویری دیگر «میلتون اوبوته»، رهبر جنبش استقلال اوگاندا از بریتانیا را می‌بینیم که نقش «ژولیوس سزار» را در گروه تئاتر دانشگاه ایفا می‌کند. در صحنه‌ای دیگر «ژولیوس نایرره»، رئیس‌جمهوری سابق تانزانیا را در حال ترجمه دو نمایشنامه ذکر شده به زبان سواحیلی می‌بینیم آن هم در حالی که همزمان برای استقلال کشور از استعمار بریتانیا می‌جنگید. نام‌های دیگری نیز در کتاب هستند اما از شهرت کمتری برخوردارند.

«ویلسون لی» خود مدرس دوره رنسانس در دانشکده ادبیات دانشگاه کمبریج است اما غریزه یک خاطره‌نویس را در کتاب خود به کار می‌گیرد. نوشته‌های او مانند زندگینامه‌ای است که دکتر «جانسون» در قرن هفدهم درباره «شکسپیر» نوشته بود. (دکتر ساموئل جانسون در تاریخ زندگینامه‌نویسی دنیا بسیار نقش داشت . وی اولین کسی بود که زندگینامه شاعران پرآوازه را در انگلیس نگاشت.)

اثر دیگری که مورد توجه قرار گرفت کتاب «زندگی در جای دیگر» نوشته «آندرو دیکسون» است که شکسپیر را با خود برداشته و به جایی دور می‌برد. وی در پی آن است تا دریابد که چرا سخن نویسنده‌ای که بسیار اهل سفر نبود از اروپا تا آمریکا، هند، و چین و در نظام‌های بسیار عجیبی مورد استقبال قرار گرفت و اینکه چرا مردم بیشتر به خواندن ترجمه آثار او علاقه بیشتری از خواندن آثار به زبان اصلی دارند.

«دیکسون» علاقه شدیدی به هندوستان و شیفتگی‌شان به «شکسپیر» دارند. در بخشی از کتاب دست خط «نلسون ماندلا» در کنار این قسمت از نمایش «ژولیوس سزار» که «بزدل‌ها قبل از مرگ هم چند بار می‌میرند» آمده بود. نویسنده پس از تحقیق بسیار و یافتن ردپای این نویسنده در نقاط مختلف دنیا اعلام می‌کند که «شکسپیر» شخصیتی جادویی دارد و انسان را روبه‌روی خود واقعی‌اش قرار می‌دهد!

البته بهتر است روایت انعکاس این انسان‌ها را به نویسندگان و شاعران سپرد. بسیاری از نویسندگان عیار خود را در برابر «شکسپیر» سنجیدند و در سالگرد چهارصد سالگی مرگ وی از بسیاری شاعران درخواست شد تا شعری در پاسخ به غزل‌های او بسرایند. انجام چنین کاری قطعاً بسیار مشکل است و این موضوع در کتاب «درباره غزل‌های شکسپیر» اثبات می‌شود. سنت غزل ۱۴ خطی مختص به «شکسپیر» چالش بزرگی برای شاعران دیگر محسوب می‌شود. «نیک لایرد» این ایده را فقط برای این مطرح کرد که به شاعران جهان بفهماند توان طی نصف راهی را که شاعر انگلیسی پیموده است ندارند.

در کتابی دیگر نوشته «رابرت بیرمن» در کتاب «ثروت شکسپیر» به «تاجر ونیزی» و موضوع قرض و اعتبار اشاره می‌کند. نویسنده این اثر تحقیقی درباره ثروت «ویلیام شکسپیر» و ابعاد مالی حرفه او پس از ورشکستگی پدر در صنعت پشم انجام می‌دهد.